

Domov>Sprožitev sodnega postopka>Kje in kako>Stroški

Stroški

Češka

Ta stran vam nudi podatke o stroških postopkov v Češki republiki. Natančnejše podatke o stroških postopka boste našli v študijah primerov: Družinsko pravo - ločitev Družinsko pravo - skrbništvo nad otroki in preživnina Gospodarsko pravo - pogodbe Gospodarsko pravo - obveznosti

Predpisi, ki urejajo plačila za storitve zaposlenih v pravniških poklicih

Odvetniki

V Češki republiki je le ena vrsta odvetnikov (*odvetnik*) in ni delitve na odvetnike in pravne svetovalce.

Uredba Ministrstva za pravosodje št. 177/1996 Sb. z dne 4. junija 1996 ureja plačila in nagrade, ki se plačajo odvetnikom za pravne storitve (odvetniška tarifa). Na voljo je v angleščini na spletni strani češke Odvetniške zbornice.

O plačilu odvetnikom se lahko stranki med seboj zasebno dogovorita.

V večini civilnih zadev (vključno z družinskimi in gospodarskimi zadevami) pravno zastopanje ni obvezno.

Fiksni stroški

Fiksni stroški v civilnih postopkih

Fiksni stroški strank v civilnih postopkih

Zakon št. 549/1991 Coll. o sodnih plačilih (angleška verzija ni na voljo) ureja stroške, ki se plačajo v civilnih postopkih. Ti so odvisni od vrste postopka. Fiksni stroški veljajo v določenih zadevah, v drugih zadevah pa se izračunajo po odstotkih.

V vseh primerih je stroške potrebno plačati v češki valuti (CZK) in se lahko nakažejo na državni bančni račun (ali račun sodišča). Stroški do 5 000 CZK se lahko plačajo z državnimi koleki, ki se dobijo na poštah in določenih drugih mestih.

Sodišče mora posameznika, ki vlaga zahtevek, obvestiti o določenem znesku, ki ga mora plačati.

Faza civilnega postopka, ko morajo biti plačani fikсни stroški

Stroški morajo biti plačani v roku treh dni od dneva obvestila, preden se začne prva obravnava.

Fiksni stroški v kazenskih postopkih

Fiksni stroški strank v kazenskih postopkih

Kazenski postopki se vedno začnejo po uradni dolžnosti (s strani državnega tožilstva) in obdolženec plača le stroške pravnega zastopanja.

Faza kazenskega postopka, ko je fiksne stroške treba plačati

Sodnih stroškov v kazenskih zadevah ni.

Fiksni stroški v postopkih pred Ustavnim sodiščem

Fiksni stroški strank v ustavnih postopkih

Za tožbe vložene pri **Ustavnem sodišču** Češke republike ni **fiksni sodni stroškov**, vendar pa je odvetniško zastopanje obvezno.

Faza ustavne presoje, ko je fiksne stroške treba plačati

Fiksni sodni stroškov ni.

Predhodne informacije, ki jih zagotovijo zakoniti zastopniki

Pravice in obveznosti strank

Pravni zastopniki niso dolžni priskrbeti predhodnih informacij.

Odvetnik in njegova stranka se lahko dogovorita o pravicah in obveznostih strank.

Pravna podlaga za stroške postopka

Kje najti informacije o pravni podlagi za stroške postopka v Češki republiki?

Priporočljivo se je posvetovati z odvetnikom glede vsake posamezne zadeve. Po vložitvi tožbe je za obvestilo o sodnih taksah, ki jih je treba plačati, odgovorno sodišče.

V katerih jezikih lahko dobim informacije o pravni podlagi za stroške postopka v Češki republiki?

Ker je češčina edini uradni jezik Češke republike, ni zakonske dolžnosti priskrbeti informacije v drugih jezikih. Kvaliteta informacij je tako odvisna od pripravljenosti in znanja posameznika, ki informacije nudi.

Kje najti informacije o mediaciji/poravnavi?

Informacije o mediaciji se najdejo na spletni strani **Združenja mediatorjev Češke republike (AMČR)**.

Kje najti dodatne informacije o stroških?

Informacije o stroških na spletni strani

Uradne strani z informacijami o stroških ni.

Kje najti informacije o povprečnem trajanju različnih postopkov?

Različne statistike so na voljo na spletni strani **Ministrstva za pravosodje**, vendar je trajanje postopka predvsem odvisno od posameznega zadevnega primera. Nekatera pravna pravila določajo roke glede določenih dejanj sodišča (npr. predhodna odločanja).

Kje najti informacije o povprečnih skupnih stroških posameznih postopkov?

Stroški, ki se plačajo, so odvisni od okoliščin vsakega posameznega primera, zaradi česar takšne informacije ni mogoče priskrbeti vnaprej.

Davek na dodano vrednost

Kako se dobijo te informacije?

Sodni stroški so oproščeni DDV-ja in njihov znesek je omejen. Odvetniška tarifa ne vsebuje DDV-ja. Določene odvetniške pisarne, ki so zavezanke za DDV, DDV dodajo (19 %).

Kakšne so stopnje?

Glej zgoraj o DDV-ju.

Pravna pomoč

Dohodkovni prag na področju civilnega pravosodja

				Stroški pred izdajo sodne odločbe			
Primer A	Ne.	Po pogodbi, vendar, glede na odvetniško tarifo, 1 500 CZK za vsako fazo (običajno 5).	Ne (po pošti).	-	-	Ne.	350 CZK na uro.
Primer B	Ne.	Po pogodbi.	Ne (odvisno od drugih vpletenih držav).	-	-	Ne.	350 CZK na uro.

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povmitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Druge takse	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporabi?	Stroški	Opis	Stroški
Primer A	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Odvisno od vsakega primera posebej.	Ne.	-	-	-
Primer B	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Odvisno od vsakega primera posebej.	Ne.	-	-	-

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč			Povračilo			
	Kdaj in pod kakšnimi pogoji se uporablja?	Kdaj je pomoč popolna?	Pogoji?	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?	Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki nudi pravno pomoč?
Primer A	Samo NVO.	-	-	Ne.	-	Vsi stroški v ločitvenih zadevah.	Ne.
Primer B	Glej Direktivo o pravni pomoči za čezmejne spore.	-	-	Ne.	-	Vsi stroški v ločitvenih zadevah.	Ne.

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje		Tolmačenje		Drugi stroški, značilni za čezmejne spore	
	Kdaj in pod kakšnimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Kdaj in pod kakšnimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Opis	Približni stroški
Primer A	Izvirni dokumenti v tujem jeziku, ki so potrebni v postopku.	Od 350 CZK na stran (odvisno od jezika).	-	-	-	-
Primer B	Izvirni dokumenti v tujem jeziku, ki so potrebni v postopku.	Najmanj 350 CZK na stran (odvisno od jezika).	Kadar je stranka ali priča tujec ali ne razume češko.	350 CZK na uro.	-	-

Zadnja posodobitev: 20/09/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

Izvirna jezikovna različica te strani **CS** je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Študija primera 2 – družinsko pravo – skrbništvo otrok - Češka

V tej študiji primera družinskega prava s področja varstva in vzgoje otrok so bile države članice pozvane, naj stranki, ki je vložila zahtevo za varstvo in vzgojo otrok, svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: osebi več let živita skupaj, ne da bi sklenili zakonsko zvezo. V trenutku ločitve imata tri leta starega otroka. Sodišče odloči, da je otrok v varstvu in vzgoji pri materi, očetu pa prizna pravico do stikov z otrokom. Mati vložijo tožbo za omejitev očetovih stikov z otrokom.

Primer B – večnacionalna situacija, v kateri ste odvetnik v državi članici A: osebi več let živita skupaj v državi članici (država članica B), ne da bi sklenili zakonsko zvezo. V zvezi se jima rodi otrok, vendar se takoj po njegovem rojstvu ločita. Sodišče v državi članici B odloči, da je otrok v varstvu in vzgoji pri materi, očetu pa prizna pravico do stikov z otrokom. Mati se z otrokom preseli v drugo državo članico (država članica A), kar ji dovoljuje sodna odločba, oče pa ostane v državi članici B. Nekaj let kasneje mati v državi članici A vložijo tožbo za spremembo očetovih stikov z otrokom.

Stroški v Češki republiki

Stroški sodnega postopka na prvi stopnji, postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov

Študija primera	Sodišče			Pravna sredstva			ARS	
	Začetne sodne takse	Taksa za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Taksa za sodne prepise	Druge takse	Ali ta možnost obstaja za to vrsto primera?	Stroški
Primer A	0 CZK.	Ne velja.	Ne velja.	0 CZK.	Ne velja.	Ne velja.	Da.	500 do 1 000 CZK na uro.
Primer B	0 CZK.	Ne velja.	Ne velja.	0 CZK.	Ne velja.	Ne velja.	Da.	500 do 1 000 CZK na uro.

Stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Odvetnik		Sodni izvršitelj			Izvedenec	
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je zastopanje obvezno?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodbe odločbe	Ali je uporaba obvezna?	Stroški
Primer A	Ne.	Običajno po pogodbi, odvisno od števila opravi na sodišču (od 5 000 CZK).	Ne.	-	-	Ne.	350 CZK na uro.
Primer B	Ne.	Običajno po pogodbi, odvisno od okoliščin.	Ne (odvisno od drugih držav).	-	-	Ne.	350 CZK na uro.

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povnitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Druge takse	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporabi?	Stroški	Opis	Stroški
Primer A	Da, v zvezi z njihovimi dejanskimi stroški.	Odvisno od vsakega primera posebej.	Ne v teh postopkih.	-	-	-
Primer B	Da, v zvezi z njihovimi dejanskimi stroški.	Odvisno od vsakega primera posebej.	Ne v teh postopkih.	-	-	-

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč			Povračilo			
	Kdaj in pod kakšnimi pogoji se uporablja?	Kdaj je pomoč popolna?	Pogoji?	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?	Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki nudi pravno pomoč?
	Samo NVO.	-	-	Na splošno ne (samo v določenih zadevah, kjer je	-	Sodne takse ni, povračilo se nanaša le na stroške odvetnikov.	Ne.

Primer A				dohodek stranke, ki je v postopku uspešna, zelo nizek).		
Primer B	Glej Direktivo o pravni pomoči za čezmejne spore.			Ne.		Ne.

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje		Tolmačenje		Drugi stroški, značilni za čezmejne spore	
	Kdaj in pod kakšnimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Kdaj in pod kakšnimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Opis	Približni stroški
Primer A	Izvirni dokumenti v tujem jeziku, ki so potrebni v postopku.	Najmanj 350 CZK na stran.				
Primer B	Izvirni dokumenti v tujem jeziku, ki so potrebni v postopku.	Najmanj 350 CZK na stran.	Kadar je stranka ali priča tujec ali ne razume češko.	350 CZK na uro.		

Zadnja posodobitev: 20/09/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

Izvirna jezikovna različica te strani [CS](#) je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Študija primera 4 – gospodarsko pravo – pogodbe - Češka

V tej študiji primera s področja pogodb gospodarskega prava so bile države članice pozvane, naj prodajalcu svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: gospodarska družba je dobavila blago v vrednosti 20 000 EUR. Prodajalec kupnine ni prejel, ker kupec meni, da blago ni skladno z dogovorjenim.

Prodajalec se odloči, da bo kupca tožil na plačilo celotne kupnine.

Primer B – večnacionalna situacija: gospodarska družba s sedežem v državi članici B dobavi blago v vrednosti 20 000 EUR kupcu v državi članici A. Za pogodbo velja pravo države članice B, v jeziku države članice B je pogodba tudi napisana. Ta prodajalec kupnine ni prejel, ker kupec s sedežem v državi članici A meni, da blago ni skladno z dogovorjenim. Prodajalec se odloči, da bo kupca v državi članici A tožil na plačilo celotne kupnine, kot je bila določena v pogodbi s kupcem.

Stroški v Češki republiki

Stroški sodnega postopka na prvi stopnji, postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov

Študija primera	Sodišče			Pravna sredstva			ARS	
	Začetne sodne takse	Taksa za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Taksa za sodne prepise	Druge takse	Ali ta možnost obstaja za to vrsto primera?	Stroški
Primer A	4 % od zneska (enakovredno 800 EUR v CZK).	Ne velja.	Ne.	4 % od zneska (enakovredno 800 EUR v CZK).	Ne velja.	Ne.	Da (ni obvezno).	Po pogodbi (običajno 1 000 CZK na uro, 3 ure).
Primer B	4 % od zneska (enakovredno 800 EUR v CZK).	Ne velja.	Ne.	4 % od zneska (enakovredno 800 EUR v CZK).	Ne velja.	Ne.	Da (ni obvezno).	Po pogodbi.

Stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Odvetnik		Sodni izvršitelj			Izvedenec	
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je zastopanje obvezno?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodbe odločbe	Ali je uporaba obvezna?	Stroški
Primer A	Ne.	Po pogodbi.	Ne.			Ne.	Po pogodbi (najmanj 350 CZK na uro).

Primer B	Ne.	Po pogodbi.	Ne.	-	-	Ne.	Po pogodbi (najmanj 350 CZK na uro).
----------	-----	-------------	-----	---	---	-----	--------------------------------------

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povrnitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Druge takse	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporabi?	Stroški	Opis	Stroški
Primer A	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Odvisno od vsakega primera posebej.	V gospodarskih zadevah, kadar se zahtevajo začasni ukrepi.	100 000 CZK	-	-
Primer B	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Odvisno od vsakega primera posebej.	V gospodarskih zadevah kadar se zahtevajo začasni ukrepi.	100 000 CZK	-	-

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč			Povračilo			
	Kdaj in pod kakšnimi pogoji se uporablja?	Kdaj je pomoč popolna?	Pogoji?	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?	Ali obstajajo primeri, ko naj bi bila pravna pomoč povrnjena organizaciji pravne pomoči?
Primer A	Samo NVO.	-	-	Da.	Odvisno od okoliščin zadeve.	Povrnejo se lahko vsi stroški.	Ne.
Primer B	Glej Direktivo o pravni pomoči za čezmejnne spore.	-	-	Da.	Odvisno od okoliščin zadeve.	Povrnejo se lahko vsi stroški.	Ne.

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje		Tolmačenje	
	Kdaj in pod kakšnimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Kdaj in pod kakšnimi pogoji je potrebno?	Približni stroški
Primer A	Izvirni dokumenti v tujem jeziku, ki so potrebni v postopku.	Najmanj 350 CZK na stran.	-	-
Primer B	Izvirni dokumenti v tujem jeziku, ki so potrebni v postopku.	Najmanj 350 CZK na stran.	Kadar je stranka ali prič tujec ali ne razume češko.	350 CZK na uro.

Zadnja posodobitev: 20/09/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

Izvirna jezikovna različica te strani **CS** je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Študija primera 5 – gospodarsko pravo – odgovornost - Češka

V tej študiji primera gospodarskega prava s področja odgovornosti so bile države članice pozvane, naj stranki svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: proizvajalec grelnih naprav dobavi grelec monterju. Monter grelec proda in ga montira v hiši kupca, ki opremlja svojo hišo. Hiša kmalu potem zgori. Vsi sodelujoči (proizvajalec grelnih naprav, monter in končni kupec) so zavarovani. Izvor požara je sporen. Nihče ne želi kupcu plačati odškodnine.

Kupec se odloči, da bo tožil proizvajalca grelnih naprav, monterja grelnih naprav in zavarovalnice na plačilo popolne odškodnine.

Primer B – večnacionalna situacija: proizvajalec grelnih naprav iz države članice B dobavi grelec monterju v državi članici C. Monter grelec proda in ga montira v hiši kupca v državi članici A, ki opremlja svojo hišo. Hiša kmalu potem zgori. Vsi sodelujoči (proizvajalec grelnih naprav, monter in končni kupec) so zavarovani pri zavarovalnicah v svojih državah. Izvor požara je sporen. Nihče ne želi kupcu plačati odškodnine.

Kupec se odloči, da bo v državi članici A tožil proizvajalca grelnih naprav, monterja grelnih naprav in zavarovalnico v državi članici A na plačilo popolne odškodnine.

Stroški v Češki republiki

Stroški sodnega postopka na prvi stopnji, postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov

Študija primera	Sodišče			Pravna sredstva			ARS	
	Začetne sodne takse	Taksa za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Taksa za sodne prepise	Druge takse	Ali ta možnost obstaja za to vrsto primera?	Stroški
Primer A	4 % od zneska (zahteva se zavarovanje).	Ne velja.	Ne.	4 % od zneska.	Ne velja.	Ne.	Da (ni obvezno).	Po pogodbi (običajno 1 000 CZK na uro, 3 ure).
Primer B	4 % od zneska (zahteva se zavarovanje).	Ne velja.	Ne.	4 % od zneska.	Ne velja.	Ne.	Da (ni obvezno).	Po pogodbi.

Stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Odvetnik		Sodni izvršitelj			Izvedenec	
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je zastopanje obvezno?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodbe odločbe	Ali je uporaba obvezna?	Stroški
Primer A	Ne.	Po pogodbi.	Ne.	-	-	Ne.	Po pogodbi (najmanj 350 CZK na uro).
Primer B	Ne.	Po pogodbi.	Ne.	-	-	Ne.	Po pogodbi (najmanj 350 CZK na uro).

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povnitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Druge takse	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporabi?	Stroški	Opis	Stroški
Primer A	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Odvisno od vsakega primera posebej.	Če se zahteva začasni ukrep.	50 000 CZK	-	-
Primer B	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Odvisno od vsakega primera posebej.	Če se zahteva začasni ukrep.	50 000 CZK	-	-

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč			Povračilo		
			Pogoji?	Ali se stranki, ki v postopku uspe,	V kakšnem odstotku se stroški na	Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči

	Kdaj in pod kakšnimi pogoji se uporablja?	Kdaj je pomoč popolna?		lahko povrnejo stroški postopka?	splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?	povrniti organizaciji, ki nudi pravno pomoč?
Primer A	Centri za varstvo potrošnikov, druge NVO.	-		Da.	Odvisno od okoliščin zadeve.	Povrnejo se lahko vsi stroški.	Ne.
Primer B	Glej Direktivo o pravni pomoči za čezmejne spore; glej tudi Evropski center za potrošnike.	-	-	Da.	Odvisno od okoliščin zadeve.	Povrnejo se lahko vsi stroški.	Ne.

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje		Tolmačenje	
	Kdaj in pod kakšnimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Kdaj in pod kakšnimi pogoji je potrebno?	Približni stroški
Primer A	Izvirni dokumenti v tujem jeziku, ki so potrebni v postopku.	Najmanj 350 CZK na stran.	-	-
Primer B	Izvirni dokumenti v tujem jeziku, ki so potrebni v postopku.	Najmanj 350 CZK na stran.	Kadar je stranka ali pričča tujec ali ne razume češko.	350 CZK na uro.

Zadnja posodobitev: 20/09/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.